LETËR

Fier, më 25 Tetor 2017

Drejtuar:

Z. Damian Gjiknuri, Ministër i Infrastrukturës dhe Energjisë

Z. Arben Ahmetaj, Ministër i Financave dhe Ekonomisë

Për dijeni:

Z. Edi Rama, Kryeministër i Republikës së Shqipërisë

Z. Elion Semanaj, Drejtor, Agjencia Kombëtare e Burimeve Natyrore

Z. Endri Puka, Drejtor, Albpetrol sh.a.

Z. Fatos Hoxhaj, Drejtor, Instituti i Gjeoshkencave Energjisë, Ujit dhe Mjedisit

Nga: Grupi i Dialogut Komunitet-Kompania Bankers Petroleum Albania Ltd

Lënda: Kërkesë për informacion

Të nderuar Z.Gjiknuri dhe Z.Ahmetaj,

Në vijim të letërkëmbimit tonë, Grupi i Dialogut, i përbërë nga përfaqësues të kompanisë Bankers dhe të komuniteteve të Patos-Marinzës, i ndërmjetësuar nga CAO[1], do t'ju luteshim të na jepni informacion për sa më poshtë:

Në Dhjetor 2016, Qeveria Shqiptare krijoji një grup pune ndërministror për të investiguar shkaqet e lëkundjeve sizmike në zonën e Patos-Marinzës. Në datën 20/01/2017 Qeveria Shqiptare dhe Bankers Petroleum ranë dakord për përzgjedhjen e Institutit Italian të Gjeofizikës dhe Vullkanikës si palë që do të bëjë investigimin e kësaj çështjeje. Në një komunikim që është bërë dhe publik, u tha që janë duke u përgatitur termat e referencës mbi të cilat do të fillojë punën eksperti i pavarur. Jemi të interesuar të informohemi në mënyrë të vazhdueshme nëse kontrata me ekspertin e pavarur është nënshkruar, cilat janë termat e angazhimit të tij dhe hapat e mëtejshëm.

LETTER

Fier, on 25 October 2017

To:

Mr. Damian Gjiknuri, Minister of Infrastructure and Energy

Mr. Arben Ahmetaj, Minister of Finances and Economy

Cc:

Mr. Edi Rama, Prime Minister of Republic of Albania

Mr. Elion Semanaj, Director, National Agency of Natural Resources

Mr. Endri Puka, Director, Albpetrol JSC

Mr. Fatos Hoxhaj, Director, Institute of Geosciences, Energy, Water and Environment

From: The Community-Bankers Petroleum Albania Dialogue Group

Subject: Request for information

Dear Mr. Gjiknuri and Mr. Ahmetaj,

Following our previous correspondence, the Dialogue Group, composed of representatives from the Bankers company and communities from Patos-Marinza, facilitated by CAO, is kindly requesting information as follows:

In December 2016, the Albanian Government established an intergovernmental working group to investigate the causes of seismic tremors in the area of Patos-Marinza. On 20th January 2017 the Albanian Government and Bankers Petroleum agreed on the selection of the Italian Institute of Geophysics and Volcanology, as the party who will investigate this issue. In a public communication, it was stated that the Terms of Reference for the independent expert were being drafted. We are interested in being updated as to if the contract with the independent expert is signed, what the terms of reference for his engagement are, and the next steps.

---

[1] CAO – Compliance Advisory Ombudsman – Zyra e Avokatit të Ankesave, Këshilltarit dhe Auditit është mekanizmi i pavarur i përgjegjshmërisë për Korporatën Financiare Ndërkombëtare (IFC) dhe Agjencinë për Garancinë e Investimeve Shumëpalëshe (MIGA), degë të sektorit privat të Grupit të Bankës Botërore.

CAO ka lehtësuar procesin e dialogut ndërmjet komunitetit dhe kompanisë të iniciuar në dhjetor 2014, i cili ka patur si qëllim kryesor zhvillimin e dialogut për zgjidhjen e çështjeve lidhur me lëkundjet/tërmet e shkaktuara në zonë, mjedisin dhe çështjet sociale.

Gjithashtu kërkojmë të na jepet një opinion nga Instituti i Gjeoshkencave, Energjisë, Ujit dhe Mjedisit në lidhje me studimin "Vlerësimi i fenomenit të nxitjes së aktivitetit sizmik në kufijtë e zonës së Fierit", i kryer nga Universiteti "Aristoteli" i Selanikut, si dhe një vlerësim nga IGJEUM lidhur me të dhënat për situatën sizmologjike në Zharrëz të përftuara nga sizmometrat e instaluar në zonën e Patos-Marinzës që janë lidhur me rrjetin kombëtar të sizmologjisë në shtator 2016.

Në fillim të muajit Maj 2017, një grup ekspertësh nga Enti Kombëtar i Banesave dhe ALUIZNI-it zbritën në terren për të bërë verifikimin e dëmeve të lëkundjeve sizmike, në përfundim të së cilit u përgatit edhe raporti final i dëmshpërblimit. Grupi ynë i Dialogut ka interes të veçantë të dijë se cila ishte metodologjia e vlerësimit dhe mbi ç'bazë teknike u llogarit dëmshpërblimi.

Së fundmi, në Vendimin e Këshillit të Ministrave, nr.155, datë 01.03.2017, thuhet se brenda 30 ditëve të përfundimit të vlerësimit për banesat e dëmtuara 100% duhet të fillonte dëmshpërblimi financiar nga fondet e buxhetit të shtetit të vitit 2017. Aktualisht, procesi i dëmshpërblimit nuk ka filluar. Kështu që, Grupi i Dialogut ka interes të dijë se kur do të fillojnë dëmshpërblimet dhe si do të veprohet në ato raste ku pala e dëmtuar nuk është dakord me dëmshpërblimin e vendosur.

Do t'ju luteshim që përgjigjen tuaj të na dërgoni përmes grupit të ndërmjetësve lokalë të CAO-s në adresën e mëposhtme:

Fondacioni "Zgjidhja e Konflikteve
dhe Pajtimi i Mosmarrëveshjeve
Rruga "Him Kolli", Pall.P.F.Trade, Nr.5
Tiranë, Shqipëri
E-mail: mediationalb@abcom.al

Me respekt,

Moreover, we request having an opinion by the Institute of Geosciences, Energy, Water and Environment on the study on "Assessment of Possible Induced Seismic Phenomenon in the Broader Fier Area", conducted by the Aristotle University of Thessaloniki, as well an assessment by IGEWE regarding the data on the seismic activity in Zharreza, gathered from the seismometers installed in the area of Patos-Marinza, which were connected to the national seismic grid in September 2016.

In the beginning of May 2017, a group of experts from the National Housing Agency and ALUIZNI, had a mission in the field to assess the damages from seismic tremors, and prepared a final report on compensations. Our Dialogue Group is very interested in knowing how the assessment was made, and on what technical criteria the compensation was calculated.

And lastly, the Decision of the Council of Ministers, no.155, dated March 1st, 2017, provided that the financial compensation for the completely damaged houses should start within 30 days of completion of the assessment, with funding from the 2017 state budget. Currently, the compensation process has not been started. Therefore, the Dialogue Groups is interested in knowing when the compensation process will start and how it will be preceded in those cases when the damaged party does not agree with the amount of compensation decided.

We look forward to your response via the local CAO facilitation team at the following address:

Albanian Foundation for Conflict Resolution
& Reconciliation of Disputes
Rruga "Him Kolli", Pall.P.F.Trade, Nr.5
Tirana, Albania
E-mail: mediationalb@abcom.al

Sincerely,

Adriatik Golemaj Bankas

Sutela Noka - Baukers

Alban Gremi -> Zharrëz

Rami Rredhi Zharrëz

Halil Hajolini Roskovec

Delina Hoxha Roskovec

Niko Koxhaj Roskovec

Blerina Ferko Bashkia Patos

Blerina Troka Bashkia Patos

Nevila Naka Zharrëz

Edmond Gremi Zharrëz

Alketa Marku Bashkia Fier

Nikollaq Delia Marinëz

Rapush Kara Mbrostar

Lolij Doko Mosker

Tim Kemp Barker